

to indicate the measures which it deems useful to take to increase production, including the use of substitute raw materials, and to make its knowledge and experience in this field available to governments and inter-governmental organizations on request to assist them in their efforts to overcome the shortage of newsprint and printing paper;

(b) The regional economic commissions to assist in the efforts referred to above;

(c) The United Nations and specialized agencies taking part in the expanded programme of technical assistance to place at the disposal of such countries as may request it technical assistance necessary to carry out the programme of forest conservation, including reafforestation, development of substitute raw materials and production of newsprint and printing paper, so far as is consistent with the principles of Council resolution 222 A (IX);

(d) The United Nations Educational Scientific and Cultural Organization to continue to draw the attention of public opinion and of the governments of Member States to the problems underlying the present resolution, in order that they may be settled in a manner which would enable that organization to fulfil its programme of education and freedom of information; and

(e) The International Bank for Reconstruction and Development, in so far as these efforts might require the assistance of international financial resources, to advise the Food and Agriculture Organization, other specialized agencies and Member States, as requested, on such aspects of the problems involved as fall within its sphere; and

C. WITH A VIEW TO KEEPING THE PROBLEM UNDER CONTINUOUS REVIEW

12. *Requests* the Secretary-General to keep the problem under continuous review in order to ensure the necessary co-ordination of effort of the United Nations and the specialized agencies, and to report to a session of the Council in 1952 on the progress made pursuant to the recommendations contained in this resolution.

tion des ressources forestières, de manière à indiquer les mesures qu'elle juge utiles pour l'accroissement de la production, y compris l'utilisation de produits de remplacement des matières premières, et de faire bénéficier les gouvernements et les organisations intergouvernementales qui en font la demande de ses connaissances et de son expérience dans ce domaine, afin de les aider à mettre fin à la pénurie de papier-journal et de papier d'édition;

b) Les commissions économiques régionales de participer aux efforts précités;

c) L'Organisation des Nations Unies et les institutions spécialisées qui participent au programme élargi d'assistance technique de fournir, aux pays qui en feraient la demande, l'assistance technique nécessaire pour l'exécution du programme de conservation des forêts, y compris le reboisement, de production de produits de remplacement des matières premières et de fabrication de papier-journal et de papier d'édition, dans la mesure compatible avec les principes posés par la résolution 222 A (IX) du Conseil;

d) L'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture de continuer à attirer l'attention de l'opinion publique et des gouvernements des Etats Membres sur les problèmes qui font l'objet de la présente résolution, afin que ces problèmes puissent être réglés d'une manière qui permette à cette Organisation d'exécuter son programme relatif à l'éducation et à la liberté de l'information; et

e) La Banque internationale pour la reconstruction et le développement, dans la mesure où ces efforts peuvent exiger le concours de ressources financières internationales, de donner son avis, sur leur demande, à l'Organisation pour l'alimentation et l'agriculture, aux autres institutions spécialisées et aux Etats Membres sur les aspects du problème qui sont de sa compétence; et

C. EN VUE DE POURSUIVRE DE FAÇON CONSTANTE L'ÉTUDE DU PROBLÈME

12. *Prie* le Secrétaire général de poursuivre de façon constante l'étude de ce problème, afin d'assurer la coordination nécessaire des efforts de l'Organisation des Nations Unies et des institutions spécialisées, et de faire rapport à l'une des sessions que le Conseil tiendra en 1952 sur les mesures prises en application des recommandations contenues dans la présente résolution.

375 (XIII). Restrictive business practices

Resolution of 13 September 1951⁴²

The Economic and Social Council,

Recognizing that restrictive business practices on the part of private or public commercial enterprises which, in international trade, restrain competition, limit access to markets and to the means of production necessary for economic development or foster monopolistic control,

375 (XIII). Pratiques commerciales restrictives

Résolution du 13 septembre 1951⁴²

Le Conseil économique et social,

Reconnaissant que les pratiques commerciales restrictives des entreprises commerciales, publiques ou privées qui, dans le commerce international, entravent la concurrence, restreignent l'accès aux marchés et aux moyens de production nécessaires au développement économique,

⁴² See 549th meeting of the Council.

⁴² Voir la 549^e séance du Conseil.

may have harmful effects on the expansion of production or trade, on the economic development of under-developed areas, on standards of living and on the other aims and objectives set out in Chapter I of the Havana Charter.⁴³

Recognizing that national and co-operative international action is needed in order to deal effectively with such practices, and

Noting that various governments and international bodies have taken or are considering individual or collective action in this field, but that the Council has not dealt directly with the problem of restrictive business practices,

1. *Recommends* to States Members of the United Nations that they take appropriate measures and co-operate with one another to prevent, on the part of private or public commercial enterprises, business practices affecting international trade which restrain competition, limit access to markets or foster monopolistic control, whenever such practices have harmful effects on the expansion of production or trade, on the economic development of under-developed areas or on standards of living;

2. *Recommends* that the measures adopted in the cases and for the purposes stated in the preceding paragraph shall be based on the principles set forth in Chapter V of the Havana Charter concerning restrictive business practices;

3. *Establishes* an *ad hoc* Committee on Restrictive Business Practices consisting of the following Member States: Belgium, Canada, France, India, Mexico, Pakistan, Sweden, United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, United States of America, Uruguay;

4. *Determines* that the Committee shall prepare and submit to the Council as soon as possible, and in any case not later than March 1953, proposals on methods to be adopted by international agreement for implementing the recommendation in paragraph 1 above, including, *inter alia*, provision for continuing consideration of problems of restrictive business practices. In preparing its proposals, the Committee may consult with interested governments, specialized agencies, inter-governmental organizations and non-governmental organizations;

5. *Determines further* that the Committee shall:

(a) Obtain information from governments, specialized agencies and other sources, on restrictive business practices, whether based on cartel agreements or not, that affect international trade and international economic co-operation generally, and on legislation adopted and

ou favorisent le contrôle à caractère de monopole, peuvent avoir des effets néfastes sur l'accroissement de la production et des échanges, sur le développement économique des régions insuffisamment développées, et sur les niveaux de vie et entravent les efforts vers les autres buts et objectifs énoncés au chapitre I de la Charte de La Havane.⁴³

Reconnaissant qu'il est nécessaire de prendre des mesures sur le plan national, et en commun sur le plan international, afin de s'occuper efficacement de ces pratiques, et

Constatant que divers gouvernements et organismes internationaux ont entrepris ou envisagent d'entreprendre, une action individuelle ou collective dans ce domaine, mais que le Conseil n'a pas abordé directement l'étude du problème des pratiques commerciales restrictives

1. *Recommande* aux Etats Membres de l'Organisation des Nations Unies de prendre des mesures appropriées, et de coopérer entre eux, afin d'empêcher que les entreprises commerciales, publiques ou privées, se livrent à des pratiques commerciales affectant le commerce international, qui restreignent la concurrence, limitent l'accès aux marchés ou favorisent le contrôle des monopoles, toutes les fois que ces pratiques ont des effets néfastes sur l'accroissement de la production et des échanges, sur le développement économique des régions insuffisamment développées, ou sur les niveaux de vie.

2. *Recommande* que les mesures qui seront adoptées dans les cas et aux fins mentionnés au paragraphe précédent s'inspirent des principes énoncés au chapitre V de la Charte de La Havane, relatif aux pratiques commerciales restrictives,

3. *Institue* un Comité spécial chargé des pratiques commerciales restrictives, et composé des Etats Membres suivants: Belgique, Canada, Etats-Unis d'Amérique, France, Inde, Mexique, Pakistan, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, Suède, Uruguay;

4. *Décide* que le Comité préparera et soumettra au Conseil aussitôt que possible, et, en tout cas, en mars 1953 au plus tard, des propositions sur les mesures à adopter par voie d'accord international pour mettre en œuvre la recommandation formulée au paragraphe 1 ci-dessus. Ces propositions devront, notamment, prévoir l'examen constant du problème des pratiques commerciales restrictives. Pour élaborer ces propositions, le Comité pourra consulter les gouvernements, institutions spécialisées, organisations intergouvernementales et non gouvernementales, que la question intéresse;

5. *Décide en outre* que le Comité:

a) Réunira, en s'adressant aux gouvernements, aux institutions spécialisées et à d'autres sources d'information, une documentation sur les pratiques commerciales restrictives, qu'elles soient fondées ou non sur des accords de cartel, qui affectent le commerce international et la

⁴³ See *United Nations Conference on Trade and Employment: Final Act and Related Documents*, E/Conf.2/78; United Nations Publications, Sales Number: 1948.II.D.4.

⁴³ Voir la *Conférence des Nations Unies sur le commerce et l'emploi: Acte final et documents connexes*, E/Conf.2/78, Publications des Nations Unies, numéro de vente: 1948.II.D.4.

measures taken by individual Member States in connexion with restrictive business practices and with the object of restoring the freedom of competition; and

(b) Present to the Council analyses of this information together with the proposals mentioned in paragraph 4; and

6. *Instructs* the Secretary-General to seek from any appropriate inter-governmental bodies or agencies their views as to the organization which could most appropriately implement these proposals and, in the light of those views, to make a report and recommendation at a later session of the Council.

coopération économique internationale en général, ainsi que sur les lois promulguées et les mesures prises par chacun des Etats Membres concernant les pratiques commerciales restrictives et tendant à rétablir la libre concurrence; et

b) Présentera au Conseil économique et social, en même temps que les propositions mentionnées au paragraphe 4, des analyses de cette documentation; et

6. *Charge* le Secrétaire général de demander aux organisations ou institutions intergouvernementales qualifiées de faire connaître leur manière de voir sur l'organisation qui permettrait le mieux de mettre en œuvre ces propositions, et, en se fondant sur les réponses reçues, d'établir un rapport et une recommandation qu'il soumettra au Conseil lors d'une session ultérieure.

376 (XIII). Activities of the Secretary-General under Council resolution 345 (XII) relating to the conservation and utilization of non-agricultural resources

*Resolution of 13 September 1951*⁴⁴

The Economic and Social Council

Takes note of the report⁴⁵ of the Secretary-General on activities under Council resolution 345 (XII) relating to the conservation and utilization of non-agricultural resources.

377 (XIII). International action on critical shortage of insecticides for public health purposes

*Resolution of 4 September 1951*⁴⁶

The Economic and Social Council,

Noting the resolution⁴⁷ concerning the supply of insecticides adopted by the fourth World Health Assembly on 25 May 1951,

Conscious of the danger inherent in any shortage in the supply of insecticides,

1. *Requests* the Secretary-General to establish immediately a working party consisting of not more than fifteen members and composed of technically qualified representatives designated by the governments of the major producing countries and of consuming countries, to examine the world position regarding the supply and requirements of DDT and BHC and, if a significant shortage is disclosed, to make recommendations for the alleviation of the position; and

376 (XIII). Mesures prises par le Secrétaire général en exécution de la résolution 345 (XII) du Conseil relative à la conservation et à l'utilisation des ressources non agricoles

*Résolution du 13 septembre 1951*⁴⁴

Le Conseil économique et social

Prend acte du rapport⁴⁵ du Secrétaire général sur les mesures prises en exécution de la résolution 345 (XII) du Conseil relative à la conservation et à l'utilisation des ressources non agricoles.

377 (XIII). Mesures internationales à prendre pour parer à la grave pénurie d'insecticides dans le domaine de la santé publique

*Résolution du 4 septembre 1951*⁴⁶

Le Conseil économique et social,

Prenant acte de la résolution⁴⁷ concernant les approvisionnements en insecticides, adoptée par la quatrième Assemblée mondiale de la santé, le 25 mai 1951,

Conscient du danger qui résulterait de toute insuffisance des approvisionnements en insecticides,

1. *Demande* au Secrétaire général de constituer immédiatement un groupe de travail de quinze membres au plus, composé de techniciens qualifiés désignés par les gouvernements des principaux pays producteurs et de pays consommateurs, pour examiner la situation mondiale des approvisionnements et des besoins en DDT et en BHC et, au cas où cet examen révélerait une pénurie importante de ces produits, pour faire des recommandations en vue de remédier à cette situation; et

⁴⁴ See 550th meeting of the Council.

⁴⁵ See document E/2038.

⁴⁶ See 535th meeting of the Council.

⁴⁷ See document E/2017.

⁴⁴ Voir la 550^e séance du Conseil.

⁴⁵ Voir le document E/2038.

⁴⁶ Voir la 535^e séance du Conseil.

⁴⁷ Voir le document E/2017.